

Cómo evaluar los escritos de los alumnos cuando no se es experto

daniel.cassany@upf.edu

Web personal: www.upf.edu/dtf/personal/danielcass/index.htm

Web grupo investigación: <http://www.upf.edu/dtf/recerca/grups/rael/index.htm>

Web *Literacidad crítica*: <http://www.upf.edu/dtf/recerca/grups/rael/LC/index.htm>



Índice

1. Escribir en la disciplina [1]
2. Negociar instrumentos y criterios de evaluación [2]
3. ¿Qué criterios? [7]
4. Instrumentos de evaluación [4]
5. Baremos [3]
6. Algunos trucos [1]
7. El valor de las faltas de ortografía [1]



1. Escribir en la disciplina 1

- Ser un buen profesional requiere saber procesar los discursos que se manejan en la disciplina:
 - **Práctica profesional**: valores, roles, funciones, instituciones.
 - **Hecho comunicativo**: situación, propósito, rol, género escrito.
 - **Texto escrito**: forma, contenido, estilo, etc.
- Saber administración exige procesar documentos administrativos. Administración es 100% discurso...
- Saber economía requiere procesar balances, memorias, cuentas, informes, etc. El lenguaje matemático es discurso.
- Saber medicina, física, ingeniería, humanidades: ¿?



1. Escribir en la disciplina 2

- El género discursivo ejerce tres funciones:
 - 1.Cognitiva**. Construye y formaliza el conocimiento de una disciplina.
 - 2.Interpersonal**. Construye la identidad (la imagen o face) del autor, miembro de la comunidad.
 - 3.Social y gremial**. Contribuye a establecer el estatus de los miembros de la comunidad discursiva en la sociedad.



2. Negociar los criterios de evaluación 1

- La evaluación dirige la enseñanza / aprendizaje.
- Negociar significa **aclarar, compartir, socializar** los procesos de evaluación.
- Comprender las palabras y los **conceptos y representaciones** que hay detrás.
- Evaluación:
 - Fijar criterios, productos y procesos al inicio.
 - Hacer un seguimiento del aprendizaje: evaluación continua.
 - Compartir los resultados, los criterios de éxito, etc.

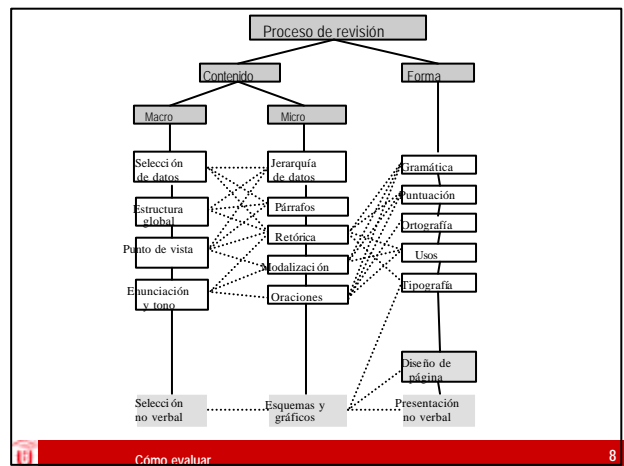
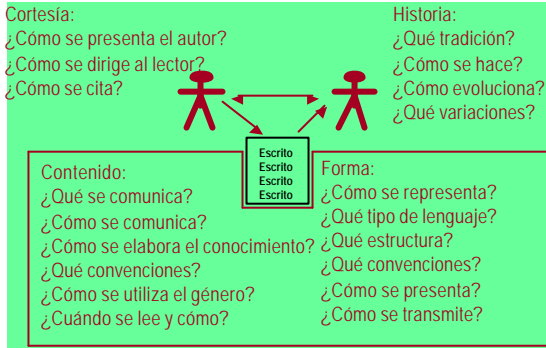


2. Negociar los criterios de evaluación 2

1. Cuestionarios de negociación: hacer emerger las ideas previas.
2. Comentar en clase las evaluaciones realizados.
3. Divulgar los exámenes y sus criterios de éxito.
4. Usar exámenes-modelo de estudiantes excelentes.
5. Autoevaluación. Incorporar la opinión del estudiante en la evaluación final.
6. Autoevaluación. Que los propios alumnos participen en la elaboración de pruebas e instrumentos de evaluación.



3. ¿Qué criterios?: rasgos del género escrito 1



3. ¿Qué criterios?: disciplina 3

- Es conveniente incorporar criterios disciplinarios específicos:
 - Terminología de cada campo del saber.
 - Función y estructura de cada género, según la tradición.
 - Estilo (sintaxis, tono, etc.) pertinente.
 - Formas de cortesía más habituales: para referirse al autor, al lector, a las discrepancias, etc.
 - Incorporar las directrices o recomendaciones más actuales sobre el uso del lenguaje en la disciplina: *Lenguaje ciudadano*, manuales de estilo, colegios gremiales, etc.

3. ¿Qué criterios?: artículo científico 4

Sincronía. Estructura IMRD de l'article científico (Swales, 1990):



3. ¿Qué criterios?: discrepar 5

- Permitáanos el Sr. Ponte que, hoy por hoy, apoyados en el estado actual de nuestros conocimientos, no participemos de su autorizada opinión. [1885]
- Terminantemente y sin vacilación alguna, no podemos estar de acuerdo con los resultados del maestro y eminente práctico Sr. Ribas Pujol. [1880]
- Así, nuestros resultados no confirman la opinión de que la aparición de la neuropatía diabética no se relaciona exclusivamente con la edad del paciente, sino también con la duración de la enfermedad. [1994]. Ejemplos de Salager-Meyery Alcaraz Ariza 2001; Salager-Meyer, Alcaraz Ariza y Zambrano 2003.

3. ¿Qué criterios?: sentencia judicial 6

- Historia:**
 - Los artículos 142 de la ley de enjuiciamiento criminal (1885) y 372 de la de enjuiciamiento civil (1881) obligaban a introducir cada hecho con un *resultando* y cada fundamento con un *considerando*; la sentencia era una oración única.
 - Burocracia y simplificación del lenguaje (s. XX-XXI).
- Hoy:**
 - Estructura: a) *Introducción*, b) *Antecedentes del hecho*, c) *Fundamentos de derecho*, y d) *Fallo*.
 - Procesos complejos de elaboración del conocimiento.

3. ¿Qué criterios?: [forma](#) 7

- Conceptos habituales en la corrección:
 1. **Adecuación.** Uso del registro adecuado. Grado de formalidad y grado de especificidad.
 2. **Coherencia.** Selección y organización de los datos.
 3. **Cohesión.** Conexión entre las diferentes oraciones o partes de un texto: puntuación, conectores, pronombres, etc.
 4. **Corrección.** Ortografía, sintaxis, léxico genuino.
 5. **Variación.** Recursos expresivos, variedad, riqueza, etc.



4. Instrumentos de evaluación: [test](#) 1

- Test: elección múltiple, respuesta convergente, respuesta no verbal.
- Tradición importante en EUA. Fomentan:
 1. Memorización. Énfasis en la acumulación de datos.
 2. No hay reflexión ni análisis.
 3. No hay aspectos críticos o ideológicos.
 4. No hay opinión personal ni construcción individual del sujeto.
- 1. Fuerte crítica en los 80-90, que desemboca en los Centros de Redacción y en la utilización de exámenes escritos de tipo ensayo y en el portafolio.



4. Instrumentos de evaluación: [ensayo](#) 2

- Ventajas:
 - Énfasis en la reflexión y el análisis.
 - Énfasis en la construcción personal del conocimiento.
 - Favorece la elaboración de argumentos.
- Inconvenientes:
 - La situación de examen no se corresponde con la realidad.
 - Las limitaciones de tiempo y recursos son alejadas del uso corriente de la escritura.
 - Individualidad y trabajo en equipo.



4. Instrumentos de evaluación: [portafolio](#) 3

- Aplicación del book, dossier o carpeta personal de modelos, arquitectos o decoradores al ámbito educativo.
- Importante tradición en la escritura en universidades norteamericanas.
- Características:
 - Énfasis en la validez y en la coherencia con las teorías pedagógicas.
 - Conexión con la realidad profesional.
 - Más dificultades para establecer la fiabilidad.



5. Baremos 1

- Baremo, banda (*rubrics*) de corrección: esquema que organiza los criterios y la puntuación para corregir.
- Utilizan unos mismos criterios estándar, pero se adaptan a cada contexto específico: tipo de texto, lector, objetivos de la comunicación, etc.
- Son gráficos y útiles.
- Requieren entrenamiento y negociación con el colectivo que los va a usar.



5. Baremos: [holísticos](#) 2

- Ejemplo de [baremo holístico](#).
- Características:
 - Valoración global del escrito, sin identificar el tipo o la cantidad de errores.
 - Otorgar una única calificación.
 - Rapidez.

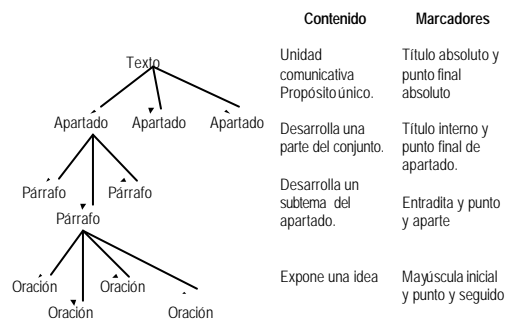


5. Baremos: analíticos ³

- Ejemplo de [baremo analítico](#).
- Características:
 1. Mucho más lento.
 2. Aporta mucha información específica.
 3. Identifica el tipo de errores (de cada banda) y la cantidad.
 4. Tiende a penalizar al aprendiz.
 5. Más útil para aprendices de segundas lenguas.

6. Algunos trucos ¹

- La estructura del texto:



6. Algunos trucos ²

- Escribir con frases cortas. Utilizar la puntuación fuerte: puntos, puntos y a parte.
- Párrafos de introducción y cierre.
- Utilizar estructuras gráficas y marcadores del discurso.
- Usar recursos gráficos con coherencia.
- Etc.

7. El valor de las faltas de ortografía

- Todo docente es también docente de lengua.
- ¿Debe atender también a la ortografía?
 1. ¿Qué valor tiene la ortografía en su disciplina?
 2. ¿Cómo la gestionan los profesionales?
- Algunos criterios:
 - Es importante prestarle atención.
 - No debería ser un impedimento para el progreso del estudiante.
 - Puede ser un componente parcial de la calificación.
 - Debe valorarse si las faltas afectan la comunicación o la identidad (imagen, valoración social) del autor.

Gracias

